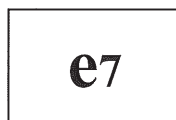




EK TÍPUS-JÓVÁHAGYÁSI BIZONYÍTVÁNY
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

A jóváhagyó hatóság neve: **NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG**
Name of administration: **NATIONAL TRANSPORT AUTHORITY**
H-1389 Budapest, 62. Pf.102.
HUNGARY



Értesítés kapcsolószerkezet-típus
- típusjóváhagyásáról
a 94/20/EK irányelv szerint.

Communication concerning the
- type-approval
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC.

Típusjóváhagyási szám:
Type-approval number: **e7*94/20*2006/96*0333*00**

A kiterjesztés indoka:
Reason for extension: **N/A**

I. RÉSZ / SECTION I.

- | | |
|---|--|
| 0.1. Gyári jel (a gyártó cégneve):
Make (trade name of manufacturer): | Bosal vagy Bosal Hungary
Bosal or Bosal Hungary |
| 0.2. Típus és általános kereskedelmi megjelölés(ek):

Type and general commercial description(s): | 037792
Tartószerkezet vonógömbhöz

037792
Towing bracket |
| 0.3. Típusazonosítási jegyek, amennyiben
a kapcsolószerkezeten vannak ilyenek:
Means of identification of type if marked
on the component: | Gyártó, típus, osztály
Manufacturer, type, class |
| 0.3.1. Ezeknek a jegyeknek a helye:
Location of that marking: | Címke a horogtest jobb oldalán
Manufacturer's plate on the
right side of the crossbar |



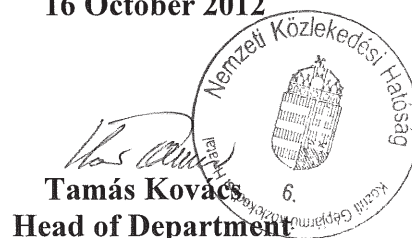
- 0.5. A gyártó neve és címe:
Name and adress of manufacturer: **Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét,
Kadafalva-Heliport**
- 0.7. Alkatrészeknél és önálló műszaki egységeknél
az EK engedélyezési jel és felvitelének módja:

In the case of components and separate technical
units, location and method of affixing of the EC
approval mark: **Címke a horogtest jobb
oldalán

Manufacturer's plate
on the right side
of the crossbar**
- 0.8. A gyártási hely(ek) neve(i) és címe(i):
Name(s) and adress(es) of assembly plants: **lásd: 0.5
see: 0.5**

II. RÉSZ / SECTION II.

1. Kiegészítő adatok (amennyiben alkalmazható):
Additional information (where applicable): **lásd I. függelék
see Appendix I.**
2. A vizsgálatok elvégzéséért felelős műszaki szolgálat:
Technical service responsible for carrying out the tests: **TÜV NORD-KTI Kft.
H-1119 Budapest,
Thán Károly u. 3-5.**
3. A vizsgálati jelentés kelte:
Date of test report: **28 September 2012**
4. A vizsgálati jelentés száma:
Number of test report: **B-9872/12**
5. Megjegyzések (adott esetben): lásd I. függelék
Remarks (if any): see Appendix I.
6. Hely / Place: **Budapest**
7. Dátum / Date: **16 October 2012**
8. Aláírás / Signature: **Tamás Kovács
Head of Department**
9. A jóváhagyó hatósághoz benyújtott dokumentumok listája mellékelve; ezek az okmányok kérésre megkaphatók.
• Vizsgálati jegyzőkönyv rajzokkal, fotókkal, adatközlő lappal.
The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.
• Test report including draws, fotos, information document.





I. függelék
**a mechanikus kapcsolószerkezetek 94/20/EK irányelv szerinti
e7*94/20*2006/96*0333*00 számú EK típus-jóváahagyási bizonyítványához**

Appendix I.
**to EC type-approval certificate No e7*94/20*2006/96*0333*00 concerning the
component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20/EC**

1. Kiegészítő adatok / Additional information

- | | | |
|------|---|----------------|
| 1.1. | A kapcsolószerkezet(ek) típusának osztálymegjelölése:
Class of the type of coupling: | F |
| 1.2. | Járműosztályok vagy –típusok, amelyekhez a kapcsoló-
szerkezetet rendelték vagy amelyekre az korlátozódik:
Categoryes or types of vehicles for which the device
is designed or restricted: | M1, N1 |
| 1.3. | Megengedett D érték:
Maximum D-value: | 17,2 kN |
| 1.4. | Megengedett S függőleges támasztó terhelés a
kapcsolódási ponton:
Maximum vertical load S at the coupling point: | 225 kg |
| 1.5. | Megengedett U nyeregterhelés a nyerges vonószerkezetnél:
Maximum load U at the fifth wheel coupling point: | n.a. |
| 1.6. | Megengedett V érték:
Maximum V-value: | n.a. |
| 1.7. | A gyártó adatai a kapcsolószerkezet-típus járműre való felerősítéséről, rögzítési pon-
tok fényképei vagy rajzai, valamint kiegészítő információk, ha a kapcsolószerkezet-
típus alkalmazása bizonyos járműtípusokra korlátozódik:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photograprs or dra-
wing of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional infor-
mation if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
Lásd: gyári dokumentáció
See: manufacturer's documentation | |
| 1.8. | Az esetleg felerősítendő rögzítőbakra vagy szerelőlapra vonatkozó adatok:
Information on the fitting of special towing brackets or mounting plates: | n.a. |
| 5. | Megjegyzések:
Remarks: | n.a |

**THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)****COMMUNICATION**

Concerning ⁽¹⁾:

- ~~approval granted~~
- ~~approval extended~~
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation number 55.

Approval number: E4-55R-010605

Extension number: 01

Approval mark:

See example of type plate.

1. Trade name or mark of the device or component : Bosal
2. Manufacturer's name for the type of device or component : 30.985
3. Manufacturer's name and address : Bosal Hungary Kft.
H-6000 Kecskemét, Kadafalva – Heliport
Hrsz:11751/1, Hungary
4. If applicable, name and address of the manufacturer's representative : Not applicable
5. Alternative supplier's name or trade marks applied to the device or component :
6. Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production : See section 3.
7. Submitted for approval on : 06-11-2015



8. Technical service responsible for conducting approval tests : RDW
P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer, The Netherlands.
9. Brief description :
- 9.1. Type and class of device or component : Coupling ball and towing bracket , A50-X
- 9.2. Characteristic values :
- 9.2.1. Primary values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
20.20	-	-	-	150
23.00	-	-	-	280

Alternative values:

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass : Not applicable (universal device)

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles : Front axle - kg, Rear axle - kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass : 3500 kg

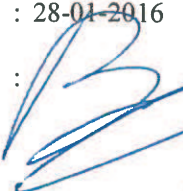
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball : - kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver : - kg

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured – see paragraph 2 of annex 7, appendix 1 : Not applicable

- 9.4. For class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked trailer : Yes / no / not applicable



10. Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer : See documentation.
11. Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component : See fitting instructions.
12. Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles – see annex 5, paragraph 3.4.: : See fitting instructions.
13. For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type : Not applicable
14. Date of test report : 10-06-2014
28-01-2016
15. Number of test report : RDW-55R-0020357
RDW-55R-0039360
16. Approval mark position : On type plate
17. Reason(s) for extension of approval : Increase of D- and S-value.
18. Approval : ~~granted/extended/refused/withdrawn~~⁽¹⁾
19. Place : Zoetermeer
20. Date : 28-01-2016
21. Signature :  

22. The list of documents deposited with the Administration Service which has granted the approval:

- Instructions for fitting and/or use : 9 page(s)
- Example of type plate. : 1 page(s) +

Total : 10 page(s)

Remark(s):

For additional information, please refer to the original version of this certificate and/or previous extension(s).

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.